

## REGOLAMENTO (CE) N. 1228/96 DELLA COMMISSIONE

del 28 giugno 1996

che modifica il regolamento (CEE) n. 584/92 che stabilisce le modalità di applicazione, nel settore lattiero-caseario, del regime previsto dagli accordi intermedi di associazione tra la Comunità e la Polonia, l'Ungheria, la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3491/93 del Consiglio, del 13 dicembre 1993, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Ungheria, dall'altra<sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3492/93 del Consiglio, del 13 dicembre 1993, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, dall'altra<sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3296/94 del Consiglio, del 19 dicembre 1994, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica ceca, dall'altra<sup>(3)</sup>, in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3297/94 del Consiglio, del 19 dicembre 1994, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra<sup>(4)</sup>, in particolare l'articolo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3066/95 del Consiglio, del 22 dicembre 1995, che stabilisce talune concessioni sotto forma di contingenti tariffari comunitari per determinati prodotti agricoli e l'adeguamento autonomo e transitorio di alcune concessioni previste dagli accordi europei al fine di tener conto dell'accordo sull'agricoltura concluso nel quadro dei negoziati multilaterali dell'Uruguay Round<sup>(5)</sup>, modificato dal regolamento (CE) n. 1194/96<sup>(6)</sup>, in particolare l'articolo 8,

considerando che il regolamento (CE) n. 3066/95 prevede, a titolo autonomo e transitorio, alcune misure di adegua-

mento delle concessioni agricole previste dagli accordi europei conclusi tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Polonia, la Repubblica di Ungheria, la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca, dall'altra, per il periodo compreso tra il 1° gennaio 1996 a l'entrata in vigore dei protocolli aggiuntivi agli accordi europei che saranno conclusi al termine dei negoziati attualmente in corso con i suddetti paesi; che tale regolamento è stato prorogato fino al 31 dicembre 1996 dal regolamento (CE) n. 1194/96;

considerando che il regolamento (CEE) n. 584/92 della Commissione<sup>(7)</sup>, rettificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 596/96<sup>(8)</sup>, stabilisce le modalità di applicazione del regime previsto nei suddetti accordi per il settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari; che occorre modificare tale regolamento per tener conto della proroga delle misure relative ai prodotti lattiero-caseari previste dal regolamento (CE) n. 3066/95; che è necessario adattare nel contempo il titolo del regolamento;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte ed i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Il regolamento (CEE) n. 584/92 è modificato come segue:

1) Il titolo del regolamento è sostituito dal testo seguente:

«che stabilisce le modalità di applicazione, nel settore lattiero-caseario, del regime previsto dagli accordi europei tra la Comunità e la Polonia, l'Ungheria, la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca».

2) L'allegato I è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

<sup>(1)</sup> GU n. L 319 del 21. 12. 1993, pag. 1.<sup>(2)</sup> GU n. L 319 del 21. 12. 1993, pag. 4.<sup>(3)</sup> GU n. L 341 del 30. 12. 1994, pag. 14.<sup>(4)</sup> GU n. L 341 del 30. 12. 1994, pag. 17.<sup>(5)</sup> GU n. L 328 del 30. 12. 1995, pag. 31.<sup>(6)</sup> Vedi pagina 2 della presente Gazzetta ufficiale.<sup>(7)</sup> GU n. L 62 del 7. 3. 1992, pag. 34.<sup>(8)</sup> GU n. L 84 del 3. 4. 1996, pag. 37.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 28 giugno 1996.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

---

## ALLEGATO

## «ALLEGATO I

## A. PRODOTTI ORIGINARI DELLA POLONIA

dazio doganale ridotto dell'80 %

(in tonnellate)

Codice NC	Prodotto	dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994	dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995	dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996	dal 1° luglio al 31 dicembre 1996
0402 10 19	Latte scremato in polvere	} 3 550	3 800	4 100	2 050
0402 21 19	Latte intero in polvere				
0402 21 99	Latte intero in polvere				
0405 10 11	Burro	1 200	1 300	1 400	700
0405 10 19					
0406	Formaggi e latticini	2 400	2 600	2 800	1 400

## B. 1. PRODOTTI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA CECA

Dazio doganale ridotto dell'80 %

(in tonnellate)

Codice NC	Prodotti lattiero-caseari	dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994	dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995	dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996	dal 1° luglio al 31 dicembre 1996
0402 10 19	Latte scremato in polvere	} 1 980	2 110	2 240	1 120
0402 21 19	Latte scremato in polvere				
0402 21 91	Latte scremato in polvere				
0405 10 11	Burro	780	840	910	455
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	} 600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

## B. 2. PRODOTTI ORIGINARI DELLA SLOVACCHIA

Dazio doganale ridotto dell'80 %

(in tonnellate)

Codice NC	Prodotti lattiero-caseari	dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994	dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995	dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996	dal 1° luglio al 31 dicembre 1996
0402 10 19	Latte scremato in polvere	} 1 020	1 090	1 160	580
0402 21 19	Latte scremato in polvere				
0402 21 91	Latte scremato in polvere				
0405 10 11	Burro	420	460	490	245
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	} 600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

## C. PRODOTTI ORIGINARI DELL'UNGHERIA

## 1. Dazio doganale ridotto dell'80 %

*(in tonnellate)*

Codice NC	Prodotto	dal 1° luglio 1993 al 30 giugno 1994	dal 1° luglio 1994 al 30 giugno 1995	dal 1° luglio 1995 al 30 giugno 1996	dal 1° luglio al 31 dicembre 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bocskai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, Hamshaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	1 200	1 300	1 400	700

## 2. Dazio doganale ridotto dell'80 %

*(in tonnellate)*

Codice NC	Prodotto	dal 1° gennaio 1996 al 30 giugno 1996	dal 1° gennaio al 31 dicembre 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bocskai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, Hamshaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	250	250